

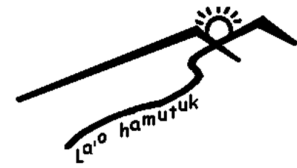
La'o Hamutuk

Institutu Timor-Leste ba Monitor no Analiza Dezenvolvimentu

Rua Salmão, Marconi, Fatuhada, Dili, Timor - Leste

Tel: +670-3321040 ka +670-77234330 (mobile) email: laohamutuk@gmail.com

Website: www.laohamutuk.org



Submisaun

Husi La'o Hamutuk

Ba

Komisaun D Parlamentu Nasionál

Kona ba

Orsamentu Jerál Estadu 2027; Setór Agrikultura no Ekonomia

22 Outubru 2026

Konteúdu

Introdusaun	1
Reseita OJE 2027 Kontinua Depende ba Fundu Petrolíferu	2
Transformasaun Ekonomia liu husi Diversifikasaun no Garante Futuru Sustentavel	3
Agrikultura no Diversifikasaun Ekonómika	3
Komparasaun Alokasaun Orsamentu iha Setór Agrikultura.....	4
Governu Tarjetu 2028: Sei Aumenta Área Kolleita Rihun 50-70 hektares	5
Nutrisaun no Seguransa Ai-han	5
Juventude, Formasaun Profisionál no Empregu Produtivu	6
Krize Klimátika No Fenómenu El Niño	7
Konklusaun.....	7

Introdusaun

La'o Hamutuk (LH) hakarak apresia ba Governu ne'ebé elabora no prepara ona dokumentu sira ba Proposta Orsamentu Jerál Estadu (OJE) tinan 2027. Livru orsamentu demonstra polítika Governu nian liu husi formulaun programa, sub-programa no atividade sira, inklui indikadór no meta hodi refleto

ba temátiku OJE 2027: **“Hametin Reziliénsia liu husi Transformasaun: Diversifika Ekonomia, garante futuru ida ne’ebé sustentável”**, liu husi hadi’ak servisu públiku no disiplina iha política fiskál.

Iha tempu hanesan, LH mós apresia iniciativa Parlamentu Nasionál nian atu promove audiénsia públika no debate públiku kona-ba proposta orsamentu. Liu husi submisaun ida-ne’e, LH hakarak kontribui ba analiza no formulaun rekomendasaun sektorál husi Komisaun D, hodi asegura katak prioridade orsamentál refleto nesesidade povu nian no objetivu desenvolvimento ekonómiku sustentável.

Reseita OJE 2027 Kontinua Dependêba Fundu Petrolíferu

LH konsidera katak reziliénsia no diversifikasaun ekonomia tenke tradús ba prioridade orsamentál no investimentu ne’ebé hametin produsaun doméstika, seguransa ai-han, kriaun empregu no rendimentu povu nian. Diversifikasaun ekonomia la bele depende de’it ba setór estrativista no despeza públika, maibé tenke fó prioridade ba agrikultura, peska, prosesamentu produktu lokál, indústriia, komérsiu, turizmu, kooperativa no desenvolvimento empreza lokál.

Gráfiku reseita OJE 2027 iha kraik kontinua hatudu dependénsia ba Fundu Petrolíferu, enkuantu reseita doméstika nafatin limitadu. Ho produsaun iha kampu Bayu-Undan ne’ebé remata ona iha 2025, Timor-Leste enfrenta dezafiu atu transforma rikeza petrolífera ne’ebé iha ba baze ekonomia ne’ebé produtiva no sustentável.

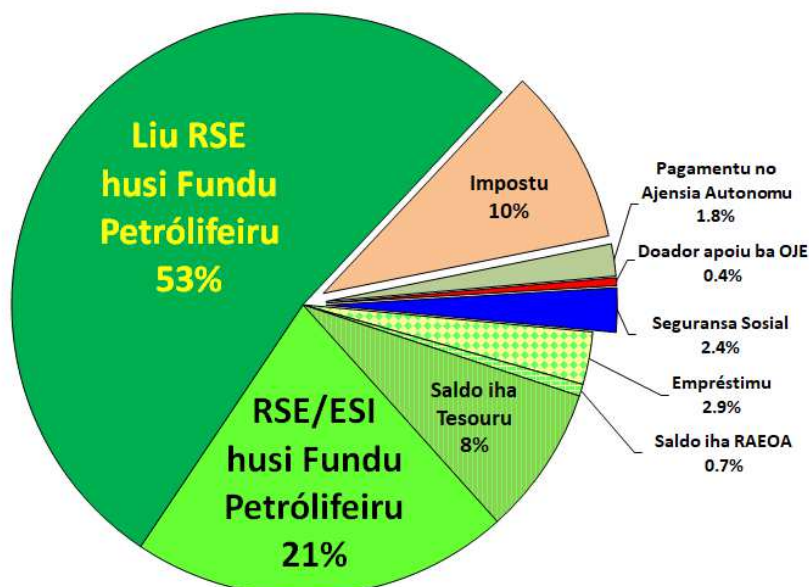
La’o Hamutuk enkoraja Komisaun D atu avalia se OJE 2027 fó prioridade no iha rekursu adekua ba diversifikasaun ekonomia, agrikultura, peska, pekuária, indústriia, komérsiu, turizmu no kriaun empregu ka lae?

Investimentu públiku tenke hametin produsaun doméstika, desenvolve kadeia valor lokál no kapitál umanu, hodi hamenus dependénsia ba ekonomia petrolífera.

Reseita iha proposta OJE ba tinan 2027

Biliaun \$2.6 total (eskui transferensia internal Seg. Sos.)

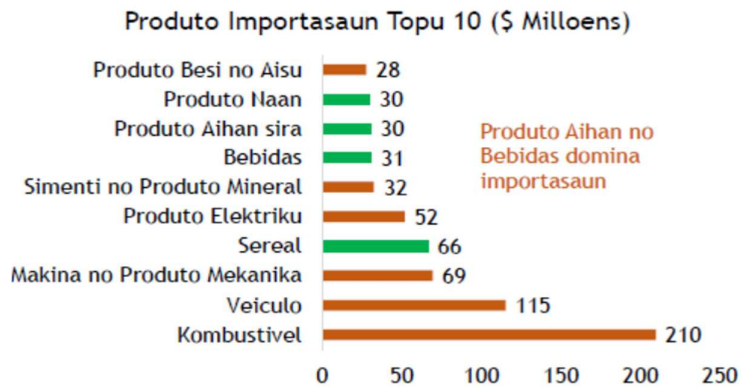
84% mai husi Fundu Petrolifeiru iha pasadu, agora, ka iha futuru.



Grafika husi La'o Hamutuk bazeia proposta Lei Orsamentu Estadu ba 2027. Outubru 2026.

Transformasaun Ekonomia liu husi Diversifikasaun no Garante Futuru Sustentavel

Total Importasaun Bens iha 2025 hamutuk \$984 milloens, domina husi Kombustivel no Produto Aihan...



Tuir relatóriu *External Trade Statistics Timor-Leste 2025* husi Instituto Nasionál Estatística Timor-Leste (INETL), iha tinan 2025,¹ importasaun tokon \$984,9, enkuantu esportasaun tokon \$99,5. Esportasaun petróleu tokon \$58,7, no esportasaun kafé tokon \$35,5. Husi esportasaun la'ós petróleu, kafé representa besik 81.7%, ne'ebé hatudu katak baze esportasaun nasional seidauk diversifikadu.

Tanba ne'e, La'o Hamutuk rekomenda katak, Komisaun D presiza avalia proposta OJE 2027, husu ba Governu atu hatudu oinsá aumenta alokasaun estratéjika ba agrikultura, peska, pekuária, indústriá, komérsiu no turizmu ne'ebé bele hametin produsaun doméstika, promove prosesamentu produktu lokal, kria empregu sustentável no hamenus dependénsia ba importasaun. Programa sira ne'e, tenke iha meta no indikadór rezultadu ne'ebé bele sukat, atu bele atinje kompromisu kona-ba diversifikasaun ekonómika, nudár benefísiu konkretu ba povu.

Komisaun D bele aliña rekomendasaun sektorál ho Komisaun C atu konsidera iha avaliasaun fiskál jerál no formulaun paresér kona-ba proposta OJE 2027.

Agrikultura no Diversifikasaun Ekonómika

Gráfiku La'o Hamutuk nian kona-ba despeza iha proposta OJE 2027 hatudu katak agrikultura simu de'it alokasaun 2,1% husi Proposta OJE 2027². Alokasaun ki'ik ida ne'e hamosu preokupasaun kona-ba kapasidade OJE 2027 atu hasa'e produsaun doméstika, hamenus dependénsia ba importasaun no promove diversifikasaun ekonomia. Politika Governu falta estratéjia no prioridade hodi dezenvolve no hametin produsaun agrikola no setór importante sira iha rai laran.

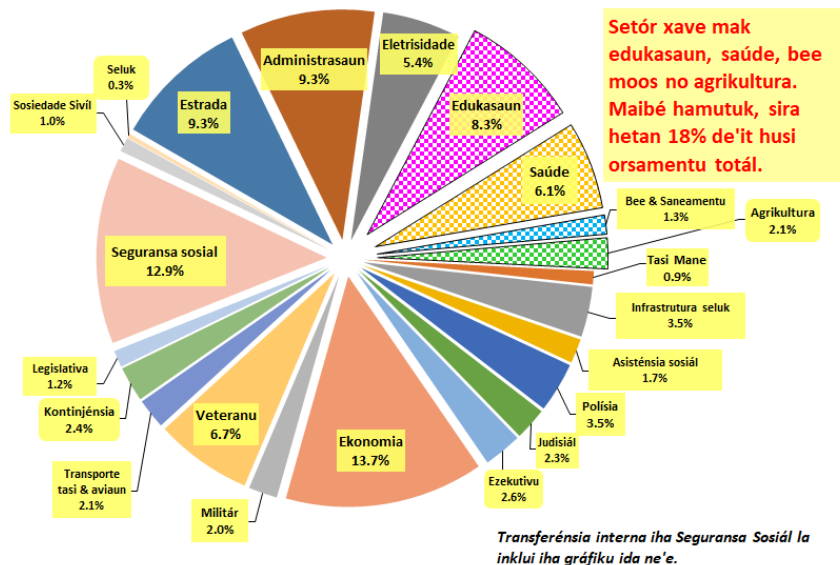
Maski lema OJE 2027 enfatiza "Diversifika Ekonomia", Komisaun D presiza husu ba Governu: Oinsá agrikultura bele sai motor ba ekonomia rural no diversifikasaun ekonomia nasional ho de'it alokasaun 2,1%? Governu presiza esplika medida konkretu, indikadór rezultadu no investimentu ne'ebé sei asegura aumentu produtividade no rendimentu agrikultór sira.

¹ Instituto Nacional de Estatística de Timor-Leste (INETL, I.P.). (2026). *External Trade Statistics Timor-Leste 2025*. <https://inetl-ip.gov.tl/wp-content/uploads/2026/07/Publication-External-Trade-Statistics-Timor-Leste-2025.pdf>

² <https://www.laohamutuk.org/econ/OGE27/graphics/2610OJE2027sectorTe.png>

Despeza ba kada setor iha OJE ba tinan 2027

OJE tomak = biliaun \$2.6



Gráfiku preliminaría ida ne'e husi La'o Hamutuk bazeia ba proposta OJE 2027. Outubru 2026.

Komparasaun Alokasaun Orsamentu iha Setór Agrikultura

Komparasaun Orsamentu ba setór agrikultura iha tinan fiskál 2024 - 2026 no proposta OJE 2027

Setór agri.	2024	2025	2026	2027	2026 - 2027, Aumenta
MAPPF	30,694,052	25,770,785	22,450,883	25,197,101	2,746,218
F. Infraest. Agri	11,373,447	16,772,322	13,233,455	20,601,123	7,367,668
Bamboo Tibar	847,525	804,914	852,424	889,580	37,156
Agri - Munip.	5,683,222	5,851,724	6,079,909	8,304,833	2,224,924
Agri – RAEOA	1,183,273	1,538,165	1,183,055	250,289	(- 932,766)
Agri – Ataúro	32,500	-	-	-	-
Total	\$49,814,019	\$50,737,910	\$43,799,726	\$55,242,926	\$ 11,443,200

Fontes livru OJE, planu asaun anuál, Fundu Infraestrutura, agrikultura Munisípiu no RAEOA

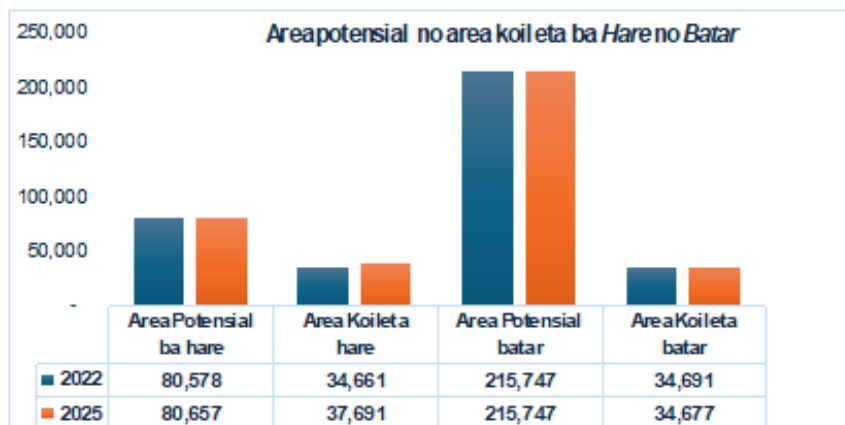
Proposta OJE 2027 ba setór agrikultura hamutuk tokon \$55,242,926, ekivalente ba 2,1% husi total OJE tomak. Orsamentu 2027 ba setór agrikultura aumenta tokon \$11,443,200 kompara ho OJE 2026. Aumenta barak iha *Fundu infraestrutura ba agrikultura* hamutuk tokon \$7, 367,668 no aumentu tokon \$2 resin ba MAPPF no tokon \$2 resin ba Agrikultura Munisípiu, bele hare iha tabela. Alokasaun ba MAPPF iha tinan 2027 hamutuk tokon \$25,197,101, atu finansia programa boot 5, sub- programa 25 no atividade hamutuk 114, atividade foun barak aumenta iha proposta orsamentu 2027, kompara ho atividade iha orsamentu tinan 2026 na'in.

Bainhira halo komparasaun proposta no orsamentu ba setór agrikultura kada tinan, sempre iha mudansa, maibé dezde tinan lima ikus husi planu orsamentu tinan 2022 to'o 2026 no proposta 2027 alokasaun ba setór agrikultura nafatin la to 3%. Ba La'o Hamutuk, problema prinsipál la'ós de'it volume alokasaun orsamentu kada tinan, maibé importante liu mak kualidade ezekeusaun osan povu nian, bele responde ba nesesidade povu no agrikultór sira nian ka lae? no rezultadu saida mak nudár indikadór husi orsamentu ne'ebé alokadu kada tinan, bele ajuda no hasa'e produsaun iha rai laran no kria empregu iha área rural, kontribui ba hamenus problema malnutrisaun.

LH husu ba Komisaun D Parlamentu Nasionál atu halo fiskalizaun ba implementasaun programa tomak tantu programa ne'ebé implementa husi MAPPF, servisu agrikultura iha Munisípiu no RAEOA Inklui orsamentu ba fundu infraestrutura ne'ebé alokasaun barak liu ba projetu irrigasaun, oinsá funsaun irrigasaun atu fornese bee ba natar no hasa'e produsaun hare no produktu sira seluk.

Governu Tarjetu 2028: Sei Aumenta Área Kolleita Rihun 50-70 hektares

Gráfiku tuir mai nudár sasukat balun atu hare oinsá utilizaun área potenciál sira ba produsaun *hare* no *batar*. Dezde tinan 2022 to'o 2025 governu halo ona intervensaun balun, maibé foin atinje área kolleita *hare* hamutuk rihun 37 Ha (Buletin SA 2025). Nune'e mós kona-ba área kolleita ba *batar*, seidauk hatudu utilizaun área potenciál ho maximal ba produsaun. Meta governu iha proposta OJE 2027, tarjetu atu haluan área koleita hare (arros) 70,000ha ho produtividade 6 ton/ha no produsaun *batar* (milho) to'o 76,500ha. Dadus *Buletin seguransa ai-han 2022 no Buletin SA edisaun espesiál 2025*, progresu utilizaun área kolleita ba hare no *batar* la hatudu aumenta significativu, kompara ho investimentu tokon ba tokon tantu hosi governu no parseiru dezvoltamentu sira hodi investe ba setór agrikultura. Indikadór iha terrenu, situasaun moris agrikultór sira seidauk iha mudansa, no ai-han importadu kontinua aumenta.



Gráfiku Ekipa La'ó Hamutuk, Fontes, Buletin Seguransa ai-han Dezembru 2022 no Buletin seguransa Aihan edisaun espesiál 2025

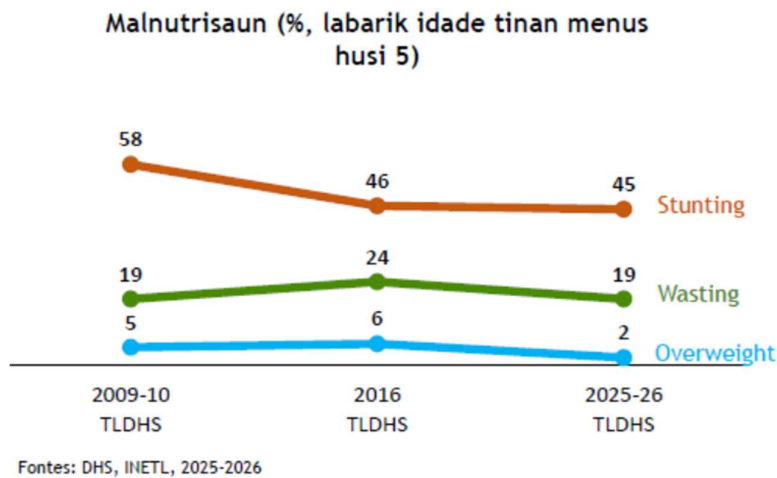
Investimentu tenke demonstra impaktu ne'ebé bele sukat liu husi indikadór definidu: produtividade, produsaun ai-han, rendimentu produtór, seguransa alimentár, nutrisaun, infraestrutura, emprengu rural no ekonomia família. Tanba ne'e, diskusaun kona-ba orsamentu ba setór agrikultura tenke konsidera kompozisaun, prioridade, ezekusaun, rezultadu no transparénsia. La'ós de'it kona-ba totál orsamentu ne'ebé alokadu no persentajen hira mak ezekuta ona. Tenke haree agrikultura nudár setór estratéjiku ba seguransa ai-han, nutrisaun, emprengu no ekonomia sustentavel³.

Nutrisaun no Seguransa Ai-han

Hamlaha, inseguransa ai-han no malnutrisaun kontinua sai dezafiu importante iha mundu no iha Timor-Leste. Tuir relatóriu *The State of Food Security and Nutrition in the World 2026*, iha 2025, ema besik tokon 645 enfrenta hamlaha iha mundu. Iha Timor-Leste, *Demographic and Health Survey 2025–2026* hatudu katak 45% husi labarik ho idade menus tinan lima sofre atrazu kreximentu

³ Buletin Seguransa Aihan, edisaun no 29 (Outubru-Dezembru 2022) no Buletin Seguransa Aihan, edisaun espesiál 2025, MAPPF

(*stunting*), tun de'it porsentu 1 husi 46% iha 2016.⁴ Dadus hirak ne'e hatudu katak la iha progresu atu hadi'a nutrisaun ba labarik sira.



Inseguransa ai-han no malnutrisaun la'ós de'it problema falta ai-han, maibé mós kona-ba asesu ba dieta nutritiva, rendimentu familiár, saúde, bee moos no saneamentu. Tuir analiza IPC ba períodu Novembru 2023-Abril 2024, ema besik rihun 360.000, ka 27% husi populasau, enfrenta inseguransa ai-han aguda iha Faze 3 ka leten, ho fatór kontribuinte inklui folin ai-han ne'ebé aas, impaktu klima, inundasaun no rai halai.

Proposta OJE 2027 kompromete atu hamenus dependénsia ba Fundu Petrolíferu no apoia ekonomia ne'ebé diversifikadu, produtiva no resiliente. Atu kompromisu ne'e tradús ba rezultadu konkretu, La'ó Hamutuk rekomenda katak Komisaun D husu ba Governu atu hatudu oinsá alokasaun no programa ba agrikultura, peska no sub setór sira seluk sei aumenta produsaun ai-han fresku no nutritivu iha rai-laran, hadi'a asesu família sira ba ai-han no hamenus dependénsia ba produktu importadu ne'ebé bele prodús iha rai laran. Programa hirak ne'e tenke iha meta, indikadór no rezultadu ne'ebé bele sukat, no tenke koordena ho asaun sira iha saúde, bee no saneamentu inklui protesau sósial. Nune'e, prioridade orsamentál bele kontribui ba seguransa ai-han, hadi'ak nutrisaun ba labarik no kondisaun moris ne'ebé di'ak liu ba povu.

Juventude, Formasaun Profisionál no Empregu Produtivu

Tuir *Relatóriu Orsamentál Proposta OJE 2027*, iha 2025, ema rihun 2.023 simu formasaun profisionál, no traballadór timoroan rihun 5.703 partisipa iha programa mobilidade laborál internasionál, kompara ho rihun 4.773 iha 2022. Dadus Senu Populasaun no Uma-Kain 2022, ne'ebé INETL analiza iha nian relatóriu temátiku kona-ba labarik no juventude, hatudu katak 29,3% husi joven ho idade 15–24 la iha empregu, edukasaun ka formasaun (NEET).⁵ Dadus hirak ne'e subliña nesiedade atu liga formasaun profisionál ho oportunidade empregu produtivu iha rai laran, no hametin ekonomia doméstika ne'ebé bele kria servisu sustentável ba juventude.

La'ó Hamutuk rekomenda ba Komisaun D husu ba Governu atu hatudu oinsá programa formasaun téknika profisionál iha proposta OJE 2027 sei responde ba nesiedade merkadu servisu no

⁴ <https://inetl-ip.gov.tl/2026/06/11/demographics-and-health-survey-2025-26-key-indicators/>

⁵ Ministério das Finanças de Timor-Leste, *Orçamento Geral do Estado 2027: Relatório Orçamental* (2026), p. 62, sec. 2.8, Tabela 19, <https://www.parlamento.tl/storage/iniciativas/iniciativa-422-fin-bb-2027-for-translation-01102026-2-pt-pt803-1-1791163070.pdf>.

dezenvolvimentu setór produtivu nasionál, liuliu agrikultura, pekuária, peska, prosesamentu ai-han, indústriia no turizmu. Programa hirak ne'e tenke iha meta no indikadór ne'ebé bele sukat, inklui rezultadu empregu ba formadu sira.

Komisaun D presiza diskute rekomendasaun sektorál ho Komisaun C, atu konsidera prioridade no sufisiénsia alokasaun orsamentál, fonte finansiamentu no rezultadu esperadu iha avaliasaun fiskál jerál ba OJE 2027. Nune'e, investimentu públiku bele hametin kapasidade juventude, promove diversifikasaun ekonomia no kria empregu sustentável iha Timor-Leste.

Krise Klimátika No Fenómenu El Niño

Liga NDC 3.0 (NDC 3.0 Third Nationally Determined Contribution) ho OJE 2027: atu responde ba kestaun mudansa klimátika no alerta EL Niño ne'ebé TL hasoru, OJE 2027 tenke integra prioridade sira iha NDC 3.0 Timor-Leste (2026–2035)⁶, liuliu atu asegura seguransa ba bee no ai-han, agrikultura intelijente ba klima (CSA), jestaun sustentável ba rai no adaptasaun ba bailoron naruk inklui oinsá responde ba inundasaun.

LH husu ba Parlamentu Nasionál atu diskute kona-ba alokasaun orsamentál no programa, indikadór no entidade responsavel iha OJE 2027, atu identifika medida ne'ebé iha ona, lakuna finansiamentu no eziénsia ne'ebé presiza prepara hodi responde krize klimátika no El Niño ne'ebé sai ameasa ba produsaun ai-han no dezenvolvimentu ekonomia nasaun. Rekomenda ba Governu atu elabora planu finansiamentu ne'ebé adekuada no identifika fonte finansiamentu doméstiku ka apoiu parseiru internasionál sira hodi integra prioridade NDC 3.0 iha prosesu planeamentu no orsamentu Estadu, liu husi mekanizmu marka orsamentu klimátiku husi INFF ne'ebé seidauk implementa. Objetivu mak atu asegura katak kompromisu klimátiku Governu nian hetan alokasaun, ezekeusaun no monitorizasaun ne'ebé konkritu iha OJE 2027.

Konkluzau

Governu deklara katak proposta OJE 2027 mak sai hanesan inísiu ba tranzisaun ida ba dalan sustentavel hodi Hametin *Reziliénsia liu husi Transformasaun: Diversifika ekonomia, garante futuru ida ne'ebé sustentavel*. Maski nune'e, ami nia analiza katak, dokumentu polítika orsamentál ne'e kontinua seidauk sai resposta adekuadu atu hadi'ak problema estrutural sira, atraves husi programa, sub- programa to'o nivel atividade husi tinan 2024-2026 seidauk hatudu atinje metas ne'ebé Governu rasik promete. LH nafatin enkoraja Governu define didi'ak estratéjia adekuadu no uza oportunidade ne'ebé TL iha, husi fundu petrolíferu hodi hametin setór produtivu, liu-liu agrikultura no sub setór sira hodi harii reziliénsia povu no harii nasaun ida ho futuru sustentavel.

Ami be saran lia,



Marta da Silva



Celestino Gusmão



Charles Scheiner



Mariano Ferreira



Jonathan Gonsalves



Elia da Costa Araujo



Elivania Alves Correia

⁶ <https://unfccc.int/sites/default/files/2026-06/Timor-Leste%20Updated%20NDC%203.0.pdf>